

# صون تراث السودان الحي



# علم السودان

هو العلم الرسمي لجمهورية السودان الحالي أعتمد في 20 مايو 1970 ويحتوي على ثلاثة ألوان أفقية هي الأحمر فالأبيض والأسود مع مثلث أخضر على اليسار.

الأحمر: يرمز إلى دماء المحاربين.

الأبيض: يرمز إلى نهر النيل.

الأسود: يرمز إلى الشعب الأفريقي.

الأخضر: يرمز إلى الإسلام.

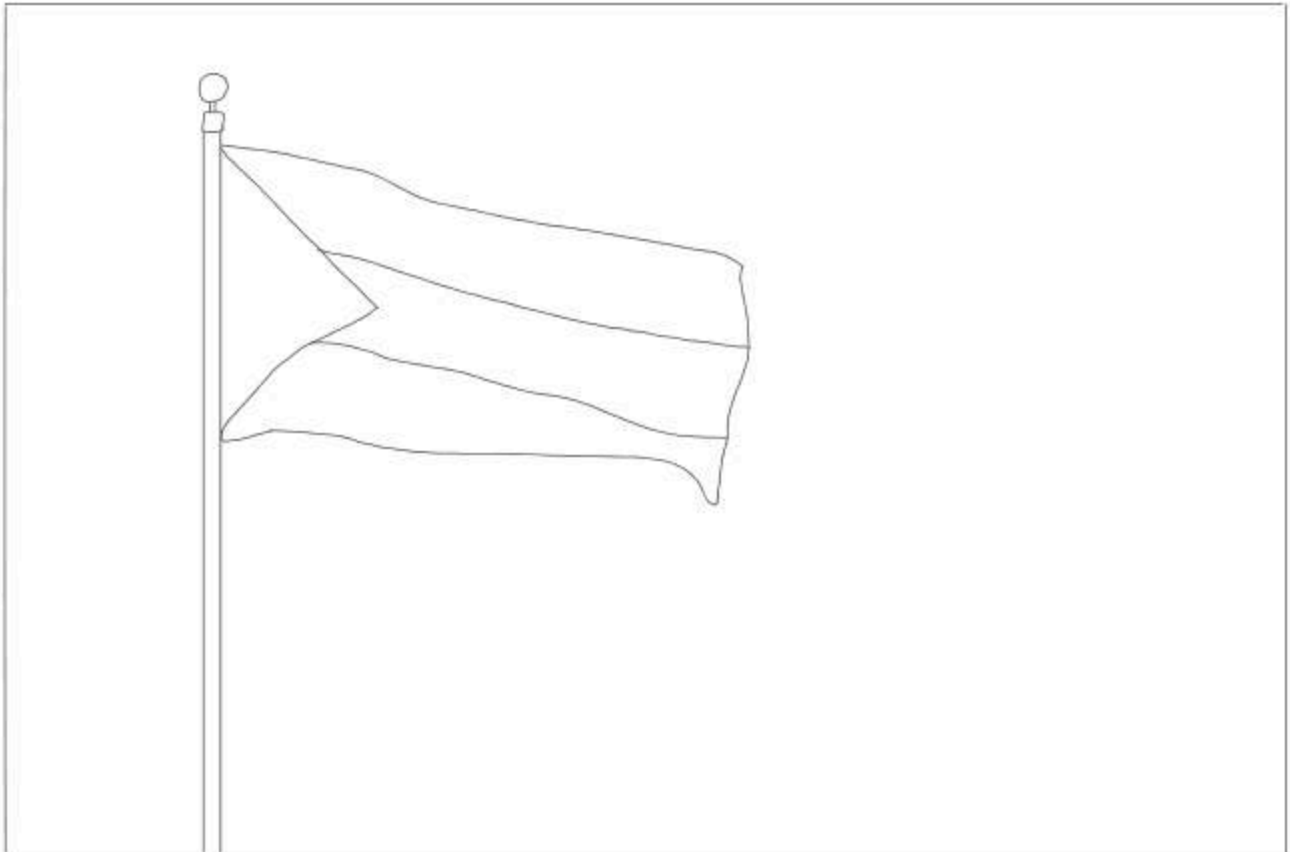
The flag of Sudan is the official flag of the current Republic of Sudan adopted on May 20, 1970 and contains three horizontal colors: red, white and black with a green triangle on the left.

Red: Symbolizes the blood of warriors.

White: Symbolizes the Nile River.

Black: Symbolizes the African people.

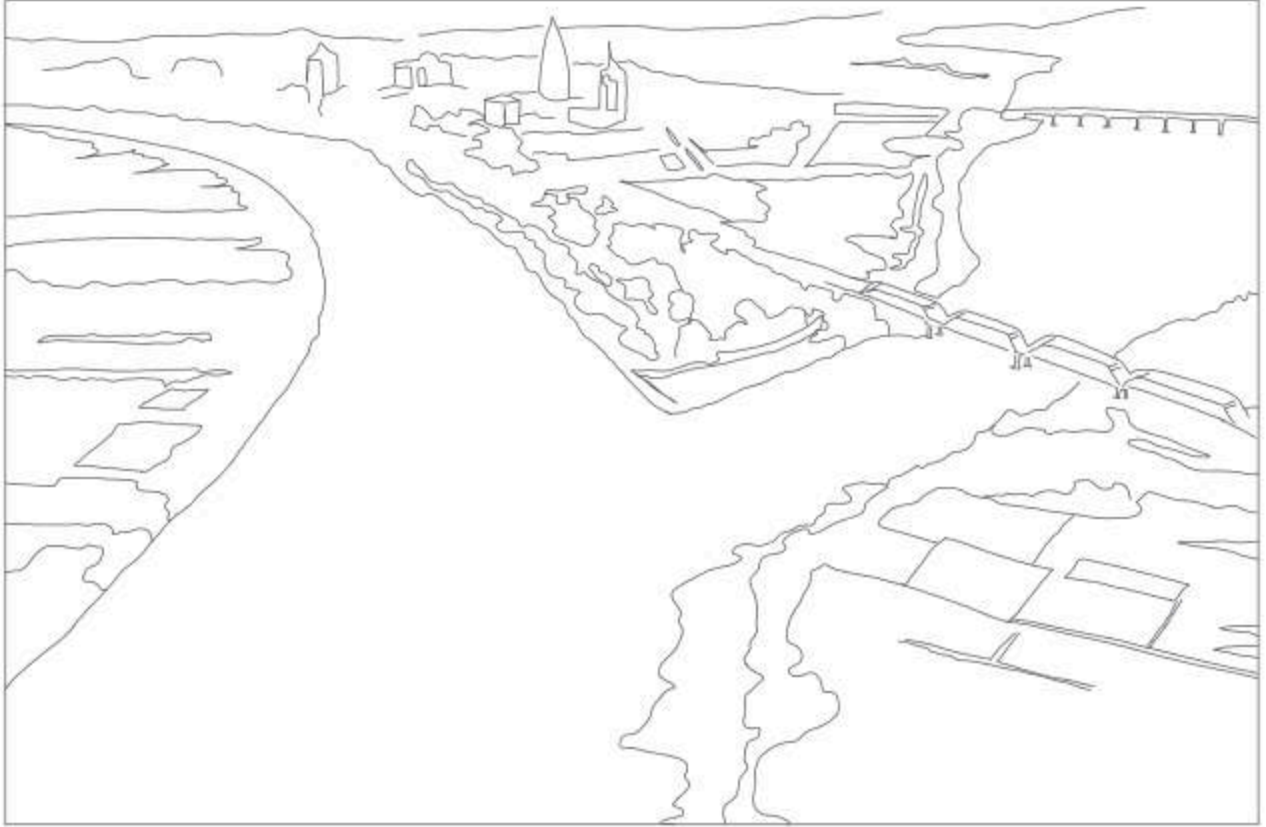
Green: Symbolizes Islam.



هو نقطة التقاء النيل الابيض الذي ينبع من بحيرة فيكتوريا التي تقع على حدود كل من أوغندا وتانزانيا وكينيا والنيل الازرق و منبعه من من بحيرة تانا في إثيوبيا حيث يمتزجان في منطقة المقرن في العاصمة السودانية الخرطوم ويشكلان نهر النيل اطول نهر في العالم

## المقرن

It is the meeting point of the White Nile, which originates from Lake Victoria, which is located on the borders of Uganda, Tanzania, Kenya and the Blue Nile, and its source from Lake Tana in Ethiopia, where they mix in the Al-Muqrin area in the Sudanese capital, Khartoum, and form the Nile River, the longest river in the world.



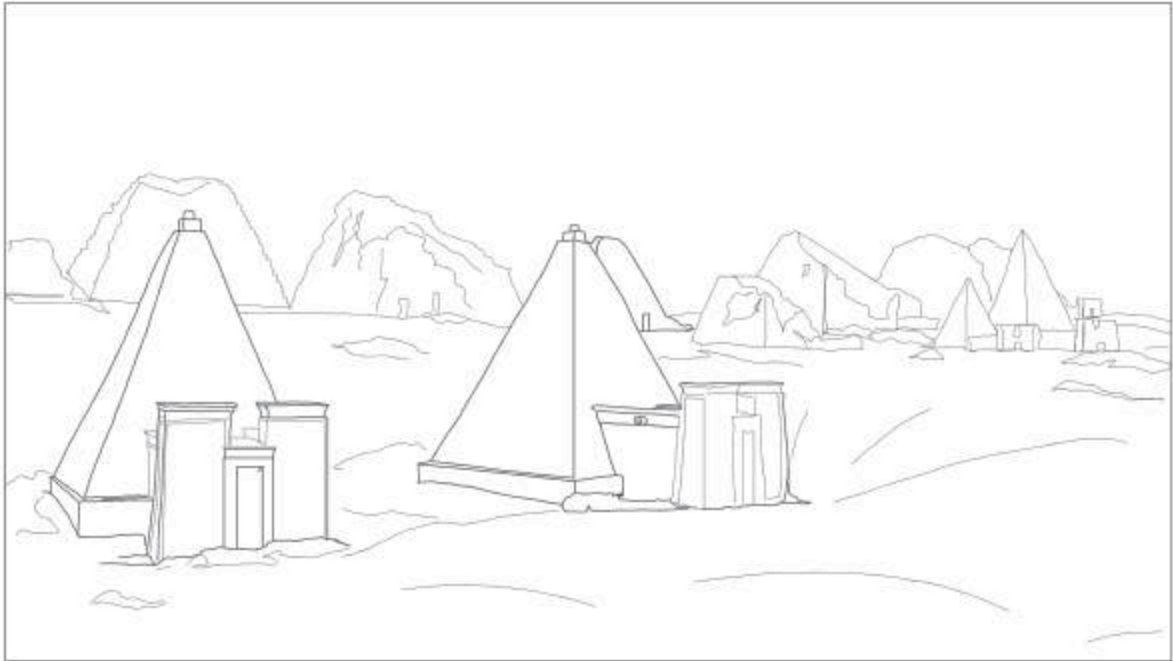
هرامات البجراوية هي مجموعة من الأهرامات التي تعود لفترة مملكة كوش في الألفية الأولى قبل الميلاد. تم تسجيل أهرامات البجراوية في قائمة اليونسكو للتراث العالمي في عام 2011 كجزء من المواقع الأثرية في جزيرة مروى.

هذه المواقع التاريخية الواقعة شمال السودان على ضفاف نهر النيل، قضت فترة ازدهار امتدت لقرون عندما كانت دولة "كوش" تسيطر نفوذها الشاسع على ضفاف النيل الأوسط. من الحدود المصرية إلى عاصمة السودان الحالية الخرطوم

## أهرامات البجراوية

The Bajrawiya Pyramids are a group of pyramids dating back to the period of the Kush Kingdom in the first millennium BC. The Bajrawiya Pyramids were inscribed on the UNESCO World Heritage List in 2011 as part of the archaeological sites of Meroe Island.

Located in northern Sudan on the banks of the Nile River, these historic sites experienced a centuries-long period of prosperity when the Kush state spread its vast influence along the banks of the Middle Nile. From the Egyptian border to Sudan's current capital Khartoum.



# الوازا

الوازا، وهي آلة نفخ محلية وهي عبارة عن نوع من القرع المخروطي يتم تجويفه ويربط بعضه مع بعض بلحاء الأشجار ثم يثبت بنوع معين من الخشب وتتكون الفرقة الموسيقية التي تعزف الوازا من ثلاثة عشر عازفاً يحمل كل منهم بوقاً يتفاوت حجمه. ويقف العازفون عادة في نصف دائرة يتوسطهم قائد الفرقة الذي يعزف على الوازا الأصغر حجماً

The waza, a local wind instrument, is a type of conical gourd that is hollowed out and tied together with tree bark and then secured with a certain type of wood

The band that plays the waza consists of thirteen musicians, each carrying a horn of varying size. The players usually stand in a semicircle with the band leader, who plays the smaller waza, in the center



# قدح الميرم

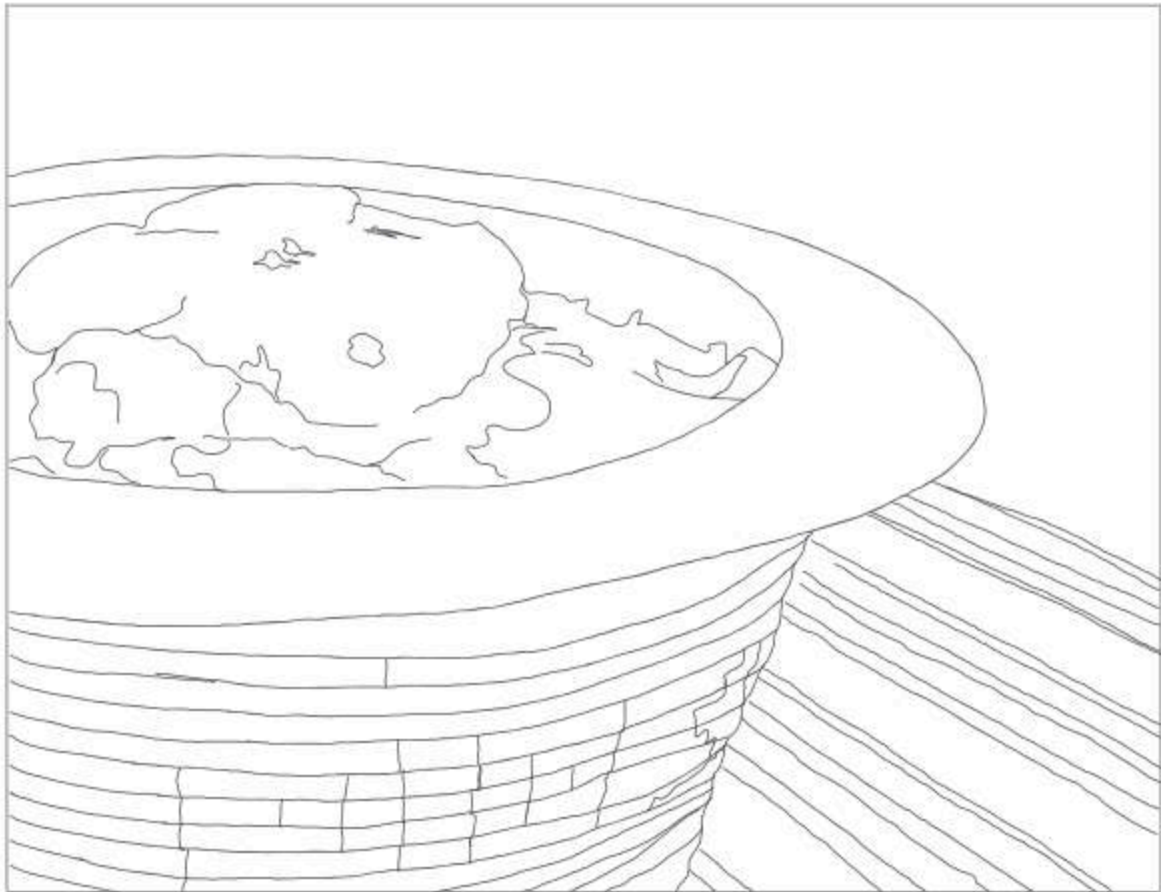
وهو طبق من طعام محلي يصنع بمهارة وتحمله النساء على رؤوسهن لتقديمه للضيوف في المناسبات العامة والخاصة لإظهار كرم المرأة الدarfورية ومهارتها العالية في فن الطبخ والتي تعتبر واحدة من أهم المتطلبات التي تمنح بموجبها المرأة الدarfورية لقب "ميرم"

يعكس "قدح الميرم" العلاقة القوية لإنسان دارفور مع بيئته، فهو عبارة عن طبق يصنع من جذع الأشجار ويزين ويعالج بطريقة تمنحه شكلا خارجيا جذابا يجعل من تناول الطعام فيه أمرا ممتعا للغاية

## Meiram dish

It is a dish of local food skillfully made and carried by women on their heads to be served to guests on public and private occasions to show the generosity of Darfuri women and their high skill in the art of cooking, which is one of the most important requirements that grant Darfuri women the title of "Merem", which is considered one of the most important requirements by which Darfuri women are granted the title of "Merem"

It is a dish made from a tree trunk, decorated and processed in a way that gives it an attractive exterior that makes eating in it very enjoyable.

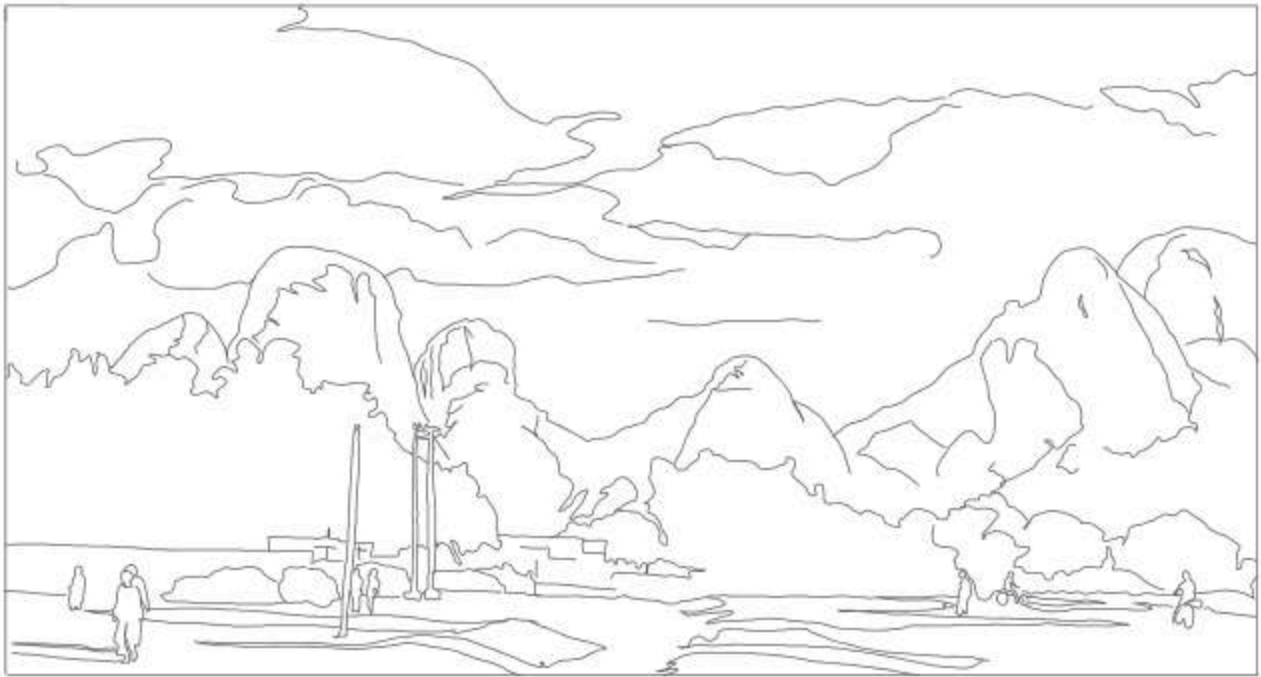


# جبال التاكا

جبال التاكا هي جبال تقع في مدينة كسلا السودانية وهي عاصمة الولاية وتقع في شرق السودان. مدينة كسلا تحتشد بالكثير من الأماكن السياحية، فمنها ما هو مرتبط بمعتقدات روحانية مثل مقام سيدي الحسن أبو جلابية، ونبع توتيل الذي يأتي ماؤه من مكان ما بين صخور التاكا، ولكن لا أحد يعرف على وجه الدقة أين هو المصدر الرئيس لماء (البنز) العذب الذي يكتسب بعداً روحياً.

The Taka Mountains are mountains located in the Sudanese city of Kassala, which is the capital of the state and is located in eastern Sudan.

The city of Kassala is filled with many tourist places, some of which are associated with spiritual beliefs such as the shrine of Sidi al-Hassan Abu Jalabiya and the Tutel Spring, whose water comes from somewhere between the rocks of the Taka, but no one knows exactly where the main source of the fresh water (well) that acquires a spiritual



# القطية

القطية وهي بيت سوداني تقليدي يبني بعكس تراث العمارة السودانية، يبني على هيئة غرفة على جزأين، تتخذ شكلا هرمياً في النصف العلوي، ودائرياً في النصف السفلي على شكل البرميل، ويتم تشييدها من مواد محلية بسيطة.  
تنتشر القطية في معظم أجزاء السودان، ويكثر ظهورها وانتشارها في المناطق الزراعية

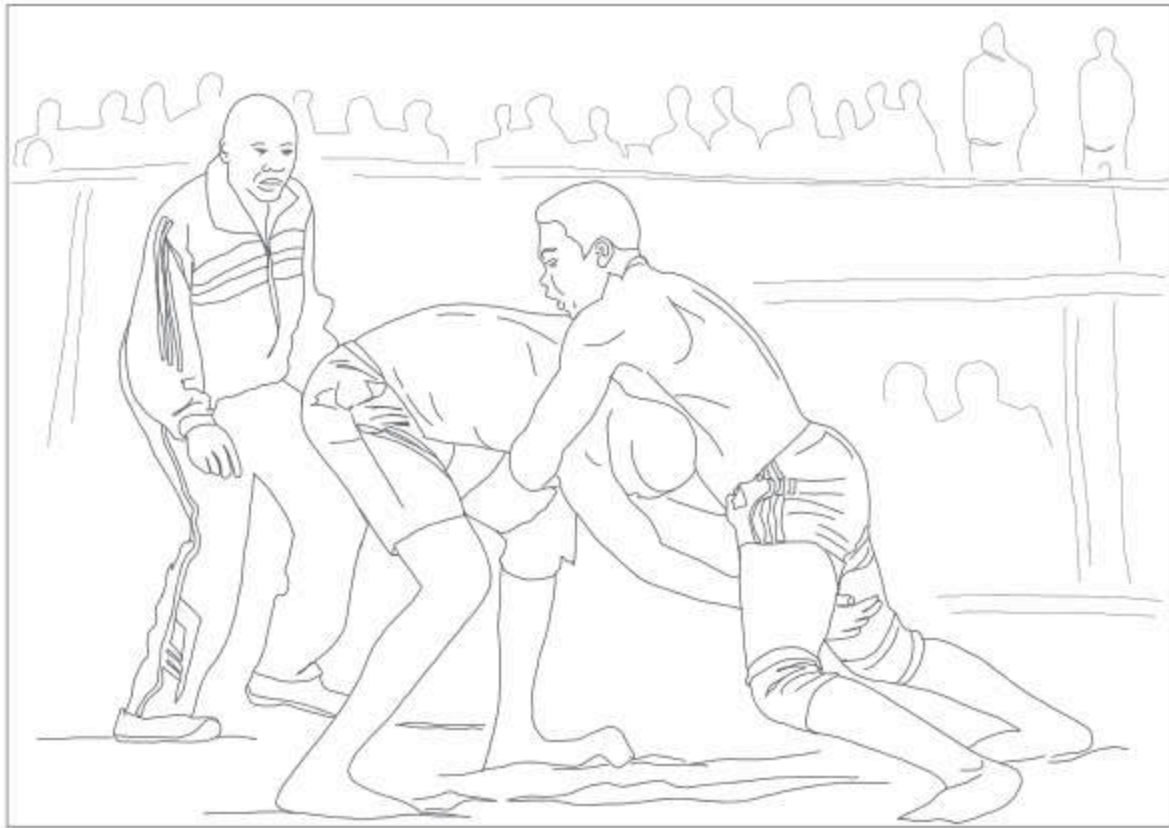
The qatia is a traditional Sudanese house that reflects the heritage of Sudanese architecture, built in the form of a room in two parts, taking a pyramidal shape in the upper half, and circular in the lower half in the shape of a barrel, and is constructed from simple local materials. The qatia is found in most parts of Sudan, and is most common in agricultural areas



# مصارعة جبال النوبة

نشأت المصارعة السودانية بين قبائل جبال النوبة، جنوبي السودان، وتحديدًا في إقليم جنوب كردفان. وينشأ المصارع السوداني في الغالب في عائلة من المصارعين، ويرث الرياضة كما يرث الاسم والمال. ويبدأ منذ نعومة أظفاره في تعلم الفنون القتالية، قبل أن يصبح لاعبًا ورمزًا للقبيلة ومصدر فخر لها

Sudanese wrestling originated among the tribes of the Nuba Mountains in southern Sudan, specifically in the South Kordofan region. A Sudanese wrestler often grows up in a family of wrestlers, inheriting the sport as well as the name and money. He starts learning martial arts from an early age, before becoming a player, a symbol of the tribe and a source of pride for the tribe



# بوابة عثمان دقنة

بوابة عثمان دقنة تقع في مدينة سواكن الميناء البحري الأقدم في السودان ويستخدم في الغالب لنقل المسافرين والبضائع ، وهو الميناء الثاني للسودان بعد بورتسودان الذي يبعد 60 كلم إلى الشمال منه . وسميت ببوابة عثمان دقنة (1836م 1927م) ، أحد أمراء وقادة الثورة المهديّة في السودان وأكثرهم شهرة وحنكة فيما يتعلق بخطط الحرب واستراتيجياتها، فقد خاض العديد من المعارك التي انتصر فيها وحطم خطة ما يعرف بتشكيلة المربع الإنجليزي العسكرية



Osman Duqna Gate is located in the city of Suakin, which is the oldest seaport in Sudan and is mostly used to transport passengers and goods, and is the second port of Sudan after Port Sudan, which is 60 km north of it. It is named after Osman Dakna (1836 AD 1927 AD), one of the princes and leaders of the Mahdist revolution in Sudan and the most famous and skillful in terms of war plans and strategies, as he fought many battles in which he won and broke the plan of what is known as the English



# العنقريب

يدخل العنقريب في دورة حياة السوداني، ويلزمه منذ الولادة، مروراً بالختان، وحتى "الجزق" (الزفاف التقليدي) للعروسين، وهو رمز ليلة الحناء، تلك السابقة لليلة العرس، لكنه يظهر بقوة مع الممات أيضاً، فهو دون غيره ما يحمل عليه السودانيون موتاهم إلى المقابر، فيما يعرف بـ"عنقريب الجنائز"، ليرافق السوداني حتى رحلته الختامية إلى القبر، ولا يجوز عرفاً عند السودانيين حمل الجنائز إلا على العنقريب. وهكذا ظل، حتى وقت قريب، رفيق زغرودة الزفاف وصرخة الميلاد، ووسيلة الوصول إلى المثوى الأخير، ليفرض نفسه ملمحاً أساسياً في كل تلك المناسبات.

The Ankarib enters the life cycle of the Sudanese, and accompanies him from birth, through circumcision, until the "jartaq" (traditional wedding) of the newlyweds, and is the symbol of the night of henna, which precedes the wedding night, but it appears strongly with death as well, as it is the only thing on which Sudanese carry their dead to the graveyard, in what is known as the "funeral Ankarib", to accompany the Sudanese until his final journey to the grave, and it is customary for Sudanese to carry the funeral only on the Ankarib. Thus, until recently, it remained, until recently, the companion of the wedding song, the birth cry, and the means of reaching the final resting place, imposing itself as an essential feature on all these occasions.

